

169/92 1665 August 14.

Bescheinigung von Beat Jakob I. Zurlauben über die korrekte Verteilung der französischen Pensionen «particulieres» für das Jahr 1665

B Beat Jakob I. Zurlauben,¹ der vom Residenten Mouslier² mit der Austeilung der Pensionen «par[ticuli]eres» beauftragt ist, bestätigt, von Trésorier d'Abon³ beziehungsweise aus der Hand von dessen Commis Grosbois⁴ 3963 Livres an Pensionen «particulieres» für das Jahr 1665 erhalten zu haben. Die Pensionen wurden von Zurlauben ausgeteilt, worüber er dem Trésorier oder dessen Commis Quittungen, die mit einer Siegelschnur aneinander befestigt sind, übergeben hat. Diese Quittungen erklärt Zurlauben für gültig. Das vorliegende Dokument ist von Zurlauben ausgestellt und gesiegelt.⁵ Gemäss Dorsualnotiz hat Zurlauben das Dokument in Solothurn übergeben.

¹ Im Original «chevalier, con[seille]r de la ville et canton de Zug».

² François Mouslier, «con[seille]r du roy en ses conseils, député et resident pour sa ma[jes]té en Suisse».

³ Jacques-Auguste d'Abon, «con[seille]r du roy et tresorier general des ligues Suisses et Grisons».

⁴ Michel Grosbois.

⁵ Beim vorliegenden Dokument handelt es sich explizit um eine Abschrift, die nicht gesiegelt ist.

AH 169, Bl. 122 • Bl. 122^v nur Dorsualnotiz.
In französischer Sprache.
